

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа дисциплины (модуля)
ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА

Направление и направленность (профиль)
44.03.01 Педагогическое образование. Иностранный язык

Год набора на ОПОП
2020

Форма обучения
очная

Владивосток 2023

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Языковая картина мира» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (утв. приказом Минобрнауки России от 22.02.2018г. №121) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

Пилюгина Н.Ю., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра русского языка, Natalya.Pilyugina@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры русского языка от 28.04.2023 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	000000000AF0940
Владелец	Коновалова Ю.О.

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целями освоения учебной дисциплины являются ознакомление студентов с ролью человеческого фактора в языке, формирование представления о концептуальной и языковой картине мира, выработка правильного научного подхода к языку.

Задачи дисциплины:

1. Рассмотреть язык с антропологической точки зрения, т.е. в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением, духовно-практической деятельностью.
2. Определить, как человек влияет на язык и как язык влияет на человека, его мышление и культуру.
3. Изучить и сопоставить различные видения языка через призмы разных картин мира.
4. Формирование уважительного и толерантного отношения к фактам языковой культуры.
5. Более глубокое осознание родного языка через контекст других языков.
6. Анализ национальных концептов и рассмотрение национально-культурной специфики различных языковых картин мира.
7. Развить психологическую готовность к профессиональной деятельности в сфере преподавания иностранных языков.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
44.03.01 «Педагогическое образование» (Б-ПО)	ПКВ-4 : Способен корректно использовать средства изучаемого языка в устной и письменной формах, адекватно понимать смысл иноязычных текстов и варьировать в зависимости от ситуации официальный / неофициальный регистры общения, создавая необходимую основу для последующего перехода к освоению частных методик	ПКВ-4.1к : Демонстрирует свободное владение знаниями основ лингвистической теории, различий в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков, опираясь на фоновые страноведческие знания	РД1	Знание	ценностно-смысловых ориентаций различных национальных общностей и групп.
			РД2	Навык	уважения иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
			РД3	Знание	основных способов моделирования ситуаций общения между представителями различных культур и социумов
			РД4	Умение	моделировать основные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.
			РД5	Навык	построения эффективной коммуникации, в том числе с представителями различных культур
			РД6	Навык	преодоления влияния стереотипов при контакте в том числе с представителями различных культур

	преподавания иностранного языка		РД7	Умение	адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте в том числе с представителями различных культур
--	---------------------------------	--	-----	--------	---

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Изучение дисциплины «Языковая картина мира» предусмотрено частью учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений (блок Б1, элективная дисциплина). Дисциплина продолжает формирование компетенций.

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо-емкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттестации	
					Всего	Аудиторная			Внеаудиторная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА			КСР
44.03.01 Педагогическое образование	ОФО	Б1.ДВ.Б	4	3	37	0	36	0	1	0	71	Э

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	Понятия «культура» и «символы культуры». Стереотипные представления о русском характере, русской культуре Языковая картина мира: история вопроса.	РД1, РД6	0	4	0	6	Аналитическое чтение статьи, Глоссарий, дискуссия
2	Концептуальная и языковая картины мира.	РД1, РД4, РД5	0	4	0	6	дискуссия, индивидуальное задание, контрольная работа
3	Мифологическая и религиозная картины мира.	РД2	0	4	0	6	дискуссия, тест.

4	Национальные языковые картины мира.	РД3, РД5	0	2	0	6	контрольная работа, творческое задание
5	Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира.	РД2	0	4	0	6	индивидуальное задание
6	Языковая картина мира в аспекте ее динамики.	РД7	0	6	0	6	контрольная работа
7	Универсальное и национально-специфическое в русской языковой картине мира.	РД4, РД7	0	2	0	6	деловая игра, контрольная работа.
8	Универсальное и национально-специфическое в языковой картине мира	РД3, РД6	0	4	0	10	контрольная работа, тест
9	Национально-культурная специфика деловой корреспонденции	РД4	0	2	0	10	деловая игра, дискуссия
10	Языковая личность в разных языковых картинах мира	РД2, РД5, РД7	0	4	0	9	дискуссия, индивидуальное задание.
Итого по таблице			0	36	0	71	

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Понятия «культура» и «символы культуры». Стереотипные представления о русском характере, русской культуре Языковая картина мира: история вопроса.

Содержание темы: История изучения картины мира. Картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии, культурологии, этнографии, лингвистике. Когнитивная лингвистика. Картина мира как результат переработки информации о среде и человеке. Пространственные, временные, количественные, этические и другие параметры картины мира. Вопросы к теме: 1. Картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии, культурологии, этнографии, лингвистике. 2. Язык и культура как семиотические системы. Стереотипные представления о русском характере, русской культуре.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Составление списка ключевых слов и понятий. Интерактивная лекция - дискуссия.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Работа с рекомендованными учебниками и учебными пособиями (см. п. 9 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины). Поиск интересных стереотипов о России (каждый студент – в своей стране) и подготовка презентации в формате Microsoft Power Point. Языковая концептосфера: универсальное и частное. Обзор научных публикаций и электронных источников информации с подготовкой заключения по обзору.

Тема 2 Концептуальная и языковая картины мира.

Содержание темы: Основные подходы к решению проблемы взаимоотношений языка и культуры: язык как отражение культуры, язык как духовная сила, моделирующая видение мира, язык как составная часть и орудие культуры. Наивная картина мира обыденного сознания. Научная картина мира и национальные языковые картины мира. Национальные картины мира и национальные менталитеты. Факторы, формирующие национальную языковую картину мира. Роль эмоционально-оценочного и нравственно-ценностного компонентов обыденного сознания в формировании национальной языковой картины мира. Вопросы по теме: 1. Соотношение понятий «картина мира» и «ментальность»: сходства и различия. 2. Понятие о концептуальной картине мира, концепт и его виды. 3. Концептосфера

и языковая картина мира. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Дискуссия по основным теоретическим вопросам темы, выявление ключевых слов. Проанализировать отрывки из русских кинофильмов на определение особенностей русской ментальности. Найти самостоятельно отрывки из художественных произведений на родном языке иллюстрирующие специфические концепты ментальности и картины мира. Сделать анализ русских национальных концептов: тоска, душа, воля, осуществить выборку лексических репрезентантов национальных концептов из аутентичных текстов, определить способы перевода национальных концептов на другие языки.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Работа с рекомендованными учебниками и учебными пособиями. Чтение рекомендованной учебной и научной литературы. Работа со словарями и справочниками. Работа со списком основных терминов (изучение и запоминание). Конспектирование и реферирование рекомендованных на занятии научных статей. Сбор и анализ языкового материала.

Тема 3 Мифологическая и религиозная картины мира.

Содержание темы: Изучение на основе текста важнейших русских культурных символов; работа с культурно-значимой лексикой. Основы мифологического и религиозного мировоззрения. Мифологизированные языковые единицы: архетип и мифологема, обряд, поверье, ритуал, обычай, закрепленные в языке. Вопросы к теме: 1. Архетип и мифологема как явления культуры 2. Особенности религиозного мировоззрения .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: дискуссия по теоретическим вопросам темы, выявление основных мифологем, обычаев, закрепленных в сказках русского языка и родного, подготовка презентации. Интерактивная лекция. «Мозговой штурм».

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Чтение рекомендованной учебной и научной литературы. Работа со словарями и справочниками. Работа со списком основных терминов (изучение и запоминание). Конспектирование и реферирование рекомендованных на занятии научных статей. Сбор и анализ языкового материала. Чтение текстов с целью выявления изучаемых фактов.

Тема 4 Национальные языковые картины мира.

Содержание темы: Праздники России (государственные). Их место и значение для русской культуры. Появление, традиции и современность. Роль лексики, словообразования и грамматики в формировании языковой картины мира Вопросы к теме: 1. Слово и этническая принадлежность. Слово и художественная литература. 2. Стилистическая дифференциация языков (на примере русского, английского и китайского языков). 3. Лингвокультурологический аспект фразеологии. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Интерактивная лекция. Разборы конкретных ситуаций Работа со словарями и базами данных. Выписать не менее 20 фразеологизмов, содержащих культурную коннотацию, и объяснить ее назначение. В предложенном тексте найти фразеологизмы и объяснить их семантику. Найти эквиваленты фразеологизмов в родном языке.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Подготовка к выступлению на научном семинара, составление презентации. Работа с рекомендованными учебниками и учебными пособиями (см. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины).

Тема 5 Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира.

Содержание темы: Вопросы к теме: 1. Понятие «метафора». Соотношение понятий «метафора» и «фразеологическая единица». 2. Метафора в концептуальной картине мира этноса. 3. Основные характеристики метафоры как явления культуры. Праздники России (традиционные). Их место и значение для русской культуры. Появление, традиции и

современность.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа с текстом. Выписать из предложенного текста не менее 10 метафор, описывающих: а) мир; б) природу; в) чувства человека; г) его эмоциональные состояния. Объяснить механизм формирования коннотативного значения. Самостоятельно подготовить презентацию с примерами метафор в родном языке.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Подготовка к контрольной работе. Чтение рекомендованной учебной и научной литературы. Работа со словарями и справочниками. Работа со списком основных терминов (изучение и запоминание). Конспектирование и реферирование рекомендованных на занятии научных статей. Сбор и анализ языкового материала. Чтение текстов с целью выявления изучаемых фактов. Подготовка презентации.

Тема 6 Языковая картина мира в аспекте ее динамики.

Содержание темы: Вопросы к теме: 1. Архаизмы, историзмы, неологизмы как отражение меняющихся языковых реалий. 2. Фразеологические единицы: этимология, современное употребление. 3. Паремнологическая картина мира в диахроническом аспекте. История развития национального русского костюма. Реформа одежды, украшения, традиционные узоры.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа с фразеологизмами. Перевести на родной язык русские фразеологические единицы и дать их обратный подстрочный перевод, сравнить эквивалентные пословицы двух языков, выявить из словарей безэквивалентные паремии и определить их особенности.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Чтение рекомендованной учебной и научной литературы. Работа со словарями и справочниками. Работа со списком основных терминов (изучение и запоминание). Конспектирование и реферирование рекомендованных на занятии научных статей. Сбор и анализ языкового материала. Чтение текстов с целью выявления изучаемых фактов.

Тема 7 Универсальное и национально-специфическое в русской языковой картине мира.

Содержание темы: Вопросы к теме: 1. Роль языка и его значение в формировании национального самосознания. Соотношение понятий «язык» и «народ». 2. Представления о проявлениях этнического характера языка, о формировании чувства родного языка. 3. Особенности семантики русского предложения и русская языковая картина мира. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Деловая игра, выбрать из текста безэквивалентную лексику и дать варианты ее перевода на родной язык, провести психолингвистический эксперимент.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Работа с рекомендованными учебниками и учебными пособиями (см. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины).

Тема 8 Универсальное и национально-специфическое в языковой картине мира.

Содержание темы: Вопросы к теме: 1. Текст как хранитель культуры. Особенности восприятия текста, обусловленные национальным характером. 2. Лакуны, способы нейтрализации лакун. 3. Символ как стереотипизированное явление культуры. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Определить лакуны в тексте, предложить способы их нейтрализации.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Подготовка к контрольной работе.

Тема 9 Национально-культурная специфика деловой корреспонденции.

Содержание темы: Вопросы к теме: 1. Структура делового письма на родном языке. 2. Структура русского делового письма .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: проведение деловой игры - расположить части делового письма, электронного письма в требуемом порядке, написать деловое письмо на родном языке, ответить на деловое письмо на русском языке.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Подготовка домашнего задания- деловой игры.

Тема 10 Языковая личность в разных языковых картинах мира.

Содержание темы: 1. Понятие «языковая личность». Уровневая модель языковой личности по Ю. Н. Караулову. 2. Компоненты содержания языковой личности. 3. Место языковой личности в пространстве культуры. 4. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке. 5. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Определение компонентов языковой личности, групповая дискуссия, анализ образов мужчины и женщины в русской культуре и родной на основе материала сказок, фильмов, песенного творчества. Подготовка домашнего задания- презентации.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: .

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

Организация образовательного процесса регламентируется учебным планом и расписанием учебных занятий. Для всех видов аудиторных занятий академический час устанавливается продолжительностью 45 минут.

При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на переаттестацию соответствующих дисциплин (модулей), освоенных в процессе обучения, который в том числе освобождает обучающегося от необходимости их повторного освоения.

Основной вид занятий для студентов очной формы обучения – практическое занятие с применением интерактивных форм обучения. На занятиях студенты знакомятся с основным теоретическим материалом по теме, с основными научными проблемами по теме, затем обсуждают их в парах и группах, учатся аргументированно доказывать свою точку зрения. Первая часть дисциплины состоит из занятий на усвоение теории по курсу, вторая часть ориентирована на применение этих знаний для собственного анализа языкового материала.

На занятиях студенты учатся применять полученные теоретические знания на практике, осваивают экспериментальные лингвистические методы исследования, выполняют индивидуальные и групповые задания, работают в парах и группах. В процессе выполнения практических работ студенты учатся читать и понимать научную лингвистическую литературу, конспектируют и реферировать научные статьи. Особое внимание уделяется развитию способностей ставить и решать элементарные научные задачи, с помощью данных, полученных экспериментальным путем, подтверждать или опровергать выдвинутые гипотезы. Студенты учатся работать с информантами-носителями различных языков, имеющими различные социальные характеристики; знакомятся с основными понятиями и концептами культур, культурными стереотипами на основе фильмов, художественных произведений и т.д.

Освоение курса предполагает посещение занятий, самостоятельную работу по подготовке к аудиторным занятиям, как с применением компьютерных программ, так и без

их применения, выполнение контрольных, тестовых и практических (общих и индивидуальных) заданий, самостоятельную работу с отдельными темами, посещение консультаций.

Самостоятельная работа студентов предполагает:

1. изучение учебной и научной литературы по предлагаемым лингвокультурологическим проблемам с последующим их обсуждением на семинарских занятиях;

2. выполнение практических заданий, ответы на вопросы для самоконтроля, представленных в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, семинарских занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой;

3. составление планов-конспектов.

4. работа над индивидуальными проектами по сбору и анализу материала, оформление итогового доклада.

Результаты самостоятельной работы контролируются проверкой письменных работ, заслушиванием докладов. Полный список видов заданий и работ представлен в ФОС.

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материалах лекционных и практических занятий.

Следует обращать внимание также на языковые иллюстрации, которыми сопровождаются теоретические положения лекции. Полезно попытаться подобрать собственные аналогичные примеры.

При самостоятельной работе с научной литературой следует обращать внимание на терминологию. Сложные научные тексты необходимо читать 2-3 раза. Первичный беглый просмотр текста ставит своей целью выделить ключевые моменты, обратить внимание на проблемы, которые освещаются в данной статье. Второе, более глубокое прочтение текста – изучающее чтение тех фрагментов, которые заинтересовали читателя и которые актуальны при подготовке того или иного вопроса. Полезно попытаться трансформировать сложные научные конструкции в более простые предложения, объяснить встретившиеся термины и понятия. При необходимости можно прочитать текст в третий раз. Это чтение с общим охватом содержания и акцентом на проработанных ранее фрагментах.

Рекомендуется систематически осуществлять самостоятельную работу со списком основных терминов. После каждой лекции целесообразно выделять в списке и заучивать встретившиеся в изученной теме понятия. В конце семестра оставшиеся неизученные термины следует посмотреть в специализированных словарях.

При подготовке к занятиям предполагаются следующие виды самостоятельной работы:

Изучение теоретического материала занятий в целях подготовки к выполнению разных типов заданий.

Чтение рекомендованной учебной и научной литературы.

Работа со словарями и справочниками.

Работа со списком основных терминов (изучение и запоминание).

Конспектирование и реферирование рекомендованных на занятии научных статей.

Сбор и анализ языкового материала.

Чтение текстов с целью выявления изучаемых фактов.

Проведение ассоциативного эксперимента.

Составление анкет и вопросников для проведения анкетирования и опроса.

Выполнение домашних заданий.

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Викторов В.В. Культурология : Учебник [Электронный ресурс] : Вузовский учебник , 2019 - 435 - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/document?id=344069>

2. Горковенко, А. Е. Лингвокультурологический анализ художественного текста: подходы и алгоритмы : учебное пособие / А. Е. Горковенко. — Чита : ЗабГУ, 2020. — 131 с. — ISBN 978-5-9293-2546-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/173705> (дата обращения:22.01.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Иванова, Е. Н. Аспекты изучения языковой личности : учебное пособие / Е. Н. Иванова. — Екатеринбург : УрГПУ, 2021. — 116 с. — ISBN 978-5-7186-1903-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/332150> (дата обращения:22.01.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Маслова В. А. ; Отв. ред. Бахтикиреева У. М. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ. ВВЕДЕНИЕ 2-е изд., пер. и доп. Учебное пособие для вузов [Электронный ресурс] , 2020 - 208 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/lingvokulturologiya-vvedenie-454627>

5. Михайлова О. А. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ТОЛЕРАНТНОСТИ. Учебное пособие для вузов [Электронный ресурс] , 2020 - 121 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/lingvokulturologicheskie-aspekty-tolerantnosti-454704>

6. Пименова, М. В. Языковая картина мира : учебное пособие / М. В. Пименова. — 5-е изд., доп. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 106 с. — ISBN 978-5-9765-1349-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122673> (дата обращения:22.01.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7.2 *Дополнительная литература*

1. Абденов А., Дронова Г., Трушин В. Современные системы управления информационной безопасностью : Научные монографии [Электронный ресурс] - Москва| Берлин : Директ-Медиа , 2019 - 90 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=498021
2. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология : Учебники [Электронный ресурс] - Москва : Флинта , 2016 - 289 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=57619
3. Ворошкевич Д. В., Казанникова Д. П. Пособие по лингвокультурологическому анализу текста : Учебники [Электронный ресурс] - Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ) , 2016 - 40 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=469719
4. Зализняк А. А., Левонтина И. Б., Шмелев А. Д. Константы и переменные русской языковой картины мира : Научные монографии [Электронный ресурс] - Москва : Языки славянских культур , 2012 - 692 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=219949
5. Лингвокультурология : практикум. Направление подготовки 45.05.01 – Перевод и переводоведение. Специализация «Специальный перевод, Лингвистическое обеспечение военной деятельности». Специалитет / Н. Г. Пелевина, Т. И. Зуева .— Ставрополь : изд-во СКФУ, 2015 .— 103 с. — URL: <https://lib.rucont.ru/efd/578797> (дата обращения: 18.01.2024)
6. Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира. Вып. 8 : сборник науч. трудов / ред. Т.В. Симашко .— Москва : БИБКОМ, 2017 .— 383 с. — Библиогр. в конце ст. — ISBN 978-5-905563-77-5 .— URL: <https://lib.rucont.ru/efd/612667> (дата обращения: 18.01.2024)
7. Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира. Вып. 9 : сб. науч. трудов / ред. Т.В. Симашко; Северный (Аркт.) федер. ун-т им. М.В. Ломоносова, Междунар. академия наук пед. образования .— Москва : БИБКОМ, 2019 .— 408 с. — Авт. указаны на с. 402-405; Библиогр. в конце ст. — ISBN 978-5-905563-63-8 .— URL: <https://lib.rucont.ru/efd/677094> (дата обращения: 18.01.2024)
8. Селеменова О. А. Языковая и когнитивная картины мира в лингвистических исследованиях (тезисы лекций) : Учебники [Электронный ресурс] - Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина , 2012 - 67 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=272299
9. Урысон Е. В. Проблемы исследования языковой картины мира : Научные монографии [Электронный ресурс] - Москва : Языки славянских культур , 2003 - 225 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=473851

7.3 *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):*

1. Портал "Открытое образование" курс "Язык, культура и межкультурная коммуникация" <https://openedu.ru/course/msu/LANG/>
2. Справочно-информационный портал Грамота.ру <https://yandex.ru/search/?text=грамота+ру&clid=1923020&lr=7>
3. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>
4. Электронная библиотечная система ZNANIUM.COM - Режим доступа: <https://znanium.com/>
5. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
6. Электронно-библиотечная система "РУКОНТ"
7. Электронно-библиотечная система издательства "Юрайт" - Режим доступа: <https://urait.ru/>

8. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>

9. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>

10. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

· Интерактивный комплект (Интерактивная доска Elite Panadoard UBT880W, проектор Sanyo PDG-DWL2500, крепление SMS Short Throw 680, к/модуль Kramer WX-1N, коннектор VDA, запасная лампа)

· П/К №1 Core i3-3225/2X2048/500/клав/мышь/монитор Beng GW2250M

Программное обеспечение:

· VMware Horizon View Standard

· Microsoft Microsoft Windows Virtual Desktop Access Enterprise 2015 LTSC

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА

Направление и направленность (профиль)

44.03.01 Педагогическое образование. Иностранный язык

Год набора на ОПОП
2020

Форма обучения
очная

Владивосток 2023

1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
44.03.01 «Педагогическое образование» (Б-ПО)	ПКВ-4 : Способен корректно использовать средства изучаемого языка в устной и письменной формах, адекватно понимать смысл иноязычных текстов и варьировать в зависимости от ситуации официальный / неофициальный регистры общения, создавая необходимую основу для последующего перехода к освоению частных методик преподавания иностранного языка	ПКВ-4.1к : Демонстрирует свободное владение знаниями основ лингвистической теории, различий в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков, опираясь на фоновые страноведческие знания

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция ПКВ-4 «Способен корректно использовать средства изучаемого языка в устной и письменной формах, адекватно понимать смысл иноязычных текстов и варьировать в зависимости от ситуации официальный / неофициальный регистры общения, создавая необходимую основу для последующего перехода к освоению частных методик преподавания иностранного языка»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код результата	Тип результата	Результат	
ПКВ-4.1к : Демонстрирует свободное владение знаниями основ лингвистической теории, различий в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков, опираясь на фоновые страноведческие знания	РД1	Знание	ценностно-смысловых ориентаций различных национальных общностей и групп.	Полнота освоения теоретического материала и правильность ответов на вопросы
	РД2	Навык	уважения иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	Уважительное отношение к представителям иноязычной культуры, проявление толерантного отношения к ценностям иной культуры.
	РД3	Знание	основных способов моделирования ситуаций общения между представителями различных культур и социумов	Полнота освоения информации о культурной специфике общения.

РД4	Умение	моделировать основные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.	Правильность построение процесса общения, стратегий и тактик поведения с учетом культурных и социальных различий.
РД5	Навык	построения эффективной коммуникации, в том числе с представителями различных культур	Отсутствие значимых коммуникативных неудач в процессе общения, позитивный, неконфликтный настрой в общении с представителями других культур
РД6	Навык	преодоления влияния стереотипов при контакте в том числе с представителями различных культур	Отсутствие негативных высказываний и оценок, основанных на этнических стереотипах
РД7	Умение	адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте в том числе с представителями различных культур	Коммуникативная гибкость в процессе общения, избегание резких, грубых оценок и высказываний.

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС		
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация	
Очная форма обучения				
РД1	Знание : ценностно-смысловых ориентаций различных национальных общностей и групп.	1.1. Понятия «культура» и «символы культуры». Стереотипные представления о русском характере, русской культуре Языковая картина мира: история вопроса.	Дискуссия	Опрос
		1.2. Концептуальная и языковая картины мира.	Дискуссия	Опрос
РД2	Навык : уважения иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	1.3. Мифологическая и религиозная картины мира.	Дискуссия	Опрос
			Дискуссия	Тест
			Проект	Опрос
			Проект	Тест
		1.5. Метафоризация и ее роль в создании языково	Дискуссия	Опрос
			Дискуссия	Тест

		й картины мира.	Проект	Опрос		
			Проект	Тест		
		1.10. Языковая личность в разных языковых картинах мира	Дискуссия	Опрос		
			Дискуссия	Тест		
			Проект	Опрос		
			Проект	Тест		
РД3	Знание : основных способов моделирования ситуаций общения между представителями различных культур и социумов	1.4. Национальные языковые картины мира.	Контрольная работа	Опрос		
			Контрольная работа	Тест		
			Разноуровневые задачи и задания	Опрос		
			Разноуровневые задачи и задания	Тест		
		1.8. Универсальное и национально-специфическое в языковой картине мира	Контрольная работа	Опрос		
			Контрольная работа	Тест		
			Разноуровневые задачи и задания	Опрос		
			Разноуровневые задачи и задания	Тест		
РД4	Умение : моделировать основные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.	1.2. Концептуальная и языковая картины мира.	Деловая и/или ролевая игра	Тест		
			Проект	Тест		
		1.7. Универсальное и национально-специфическое в русской языковой картине мира.	Деловая и/или ролевая игра	Тест		
			Проект	Тест		
		1.9. Национально-культурная специфика деловой корреспонденции	Деловая и/или ролевая игра	Тест		
			Проект	Тест		
		РД5	Навык : построения эффективной коммуникации , в том числе с представителями различных культур	1.2. Концептуальная и языковая картины мира.	Контрольная работа	Тест
					Проект	Тест
1.4. Национальные языковые картины мира.	Контрольная работа			Тест		
	Проект			Тест		
1.10. Языковая личность в разных языковых картинах мира.	Контрольная работа			Тест		

		инах мира	Проект	Тест
РД6	Навык : преодоления влияния стереотипов при контакте в том числе с представителями различных культур	1.1. Понятия «культура» и «символы культуры». Стереотипные представления о русском характере, русской культуре Языковая картина мира: история вопроса.	Конспект	Опрос
			Реферат	Опрос
			Тест	Опрос
		1.8. Универсальное и национально-специфическое в языковой картине мира	Конспект	Опрос
			Реферат	Опрос
			Тест	Опрос
РД7	Умение : адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте в том числе с представителями различных культур	1.6. Языковая картина мира в аспекте ее динамики.	Дискуссия	Опрос
			Дискуссия	Тест
			Контрольная работа	Опрос
			Контрольная работа	Тест
		1.7. Универсальное и национально-специфическое в русской языковой картине мира.	Дискуссия	Опрос
			Дискуссия	Тест
			Контрольная работа	Опрос
			Контрольная работа	Тест
		1.10. Языковая личность в разных языковых картинах мира	Дискуссия	Опрос
			Дискуссия	Тест
			Контрольная работа	Опрос
			Контрольная работа	Тест

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Таблица 1 – Распределение баллов по видам работ для студентов

Вид учебной деятельности	Оценочное средство**									
	Контрольная работа №1-5	Тест №1	Дискуссия №1-5	Деловая игра № 1-2	Проект № 1-3	Конспект № 1	Творческое задание	Задание к зачету (устное+тест) №1	Реферат	Итого
Практические занятия	25	5	20	10	15	5			5	85

Промежуточная аттестация								15		15
Итого										100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями и умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

5 Примерные оценочные средства

5.1 Темы групповых и/или индивидуальных проектов

Проект №1:

Проектное задание № 1: подготовка презентации в формате PowerPoint.

Краткие методические указания

Найти самостоятельно отрывки из художественных произведений на родном языке иллюстрирующие специфические концепты ментальности и картины мира. Сделать анализ русских национальных концептов: тоска, душа, воля, осуществить выборку лексических репрезентантов национальных концептов из аутентичных текстов, определить способы перевода национальных концептов на другие языки.

Шкала оценки

Оценки	Баллы	Описание
5	5–4	Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений.
4	4–3	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована и последовательна. Используются информационные технологии (PowerPoint). Не более 2 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы полные и/или частично полные.
3	3–2	Проблема раскрыта не полностью. Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Используются информационные технологии (PowerPoint) частично. 3–4 ошибки в представляемой информации. Только ответы на элементарные вопросы.

2	2–1	Проблема не раскрыта. Представляемая информация логически не связана. Не использованы и информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации. Нет ответов на вопросы.
1	1–0	Задание не выполнялось.

5.2 Темы групповых и/или индивидуальных проектов

Проектное задание № 2: Национальная специфика метафоры.

Краткие методические указания

Выбрать из предложенного текста не менее 10 метафор, описывающих: а) мир; б) природу; в) чувства человека; г) его эмоциональные состояния. Объяснить механизм формирования коннотативного значения. Самостоятельно подготовить презентацию с примерами метафор в родном языке.

Шкала оценки

Оценки	Баллы	Описание
5	5–4	Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений.
4	4–3	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована и последовательна. Использованы информационные технологии (PowerPoint). Не более 2 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы полные и/или частично полные.
3	3–2	Проблема раскрыта не полностью. Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использованы информационные технологии (PowerPoint) частично. 3-4 ошибки в представляемой информации. Только ответы на элементарные вопросы.
2	2–1	Проблема не раскрыта. Представляемая информация логически не связана. Не использованы и информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации. Нет ответов на вопросы.
1	1–0	Задание не выполнялось.

5.3 Темы групповых и/или индивидуальных проектов

Проектное задание № 3: Языковая личность в разных культурах.

Краткие методические указания

Подготовить презентацию в формате Power Point. Определение компонентов языковой личности, анализ образов мужчины и женщины в разных культурах на основе материала сказок, фильмов, песенного творчества.

Шкала оценки

Оценки	Баллы	Описание
5	5–4	Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений.
4	4–3	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована и последовательна. Использованы информационные технологии (PowerPoint). Не более 2 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы полные и/или частично полные.
3	3–2	Проблема раскрыта не полностью. Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использованы информационные технологии (PowerPoint) частично. 3-4 ошибки в представляемой информации. Только ответы на элементарные вопросы.
2	2–1	Проблема не раскрыта. Представляемая информация логически не связана. Не использованы и информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации. Нет ответов на вопросы.
1	1–0	Задание не выполнялось.

5.4 деловая игра

Деловая игра № 1: выбрать из текста безэквивалентную лексику и дать варианты ее перевода на родной язык.

Краткие методические указания

В рамках данного группового творческого задания учащимся предстоит создать презентацию в формате Microsoft Power Point по заявленной проблеме и представить её аудитории.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент полно и верно раскрыл тему, использовал изученные лексико-грамматические конструкции и лексику темы.
4	4–3	выставляется студенту, если студент раскрыл тему, но допустил ряд неточностей (недостаточно аргументировал свою позицию, не вполне логично излагал материал, недостаточно грамотно использовал лексику и лексико-грамматические конструкции изученной темы)
3	3–2	выставляется студенту, если студент недостаточно полно и верно раскрыл тему
2	2–1	выставляется студенту, если студент не раскрыл тему, не использовал теоретический материал, допустил более 10 лексико-грамматических ошибок
1	1–0	выставляется студенту в случае обнаружения самостоятельного выполнения эссе или допущения более 15 ошибок.

5.5 деловая игра

Деловая игра № 2: Деловая корреспонденция.

Краткие методические указания

Расположить части делового письма, электронного письма в требуемом порядке, написать деловое письмо на русском/иностранном языке, ответить на деловое письмо на русском языке. Выявить национально-культурную специфику деловых писем в разных языках.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент полно и верно раскрыл тему, использовал изученные лексико-грамматические конструкции и лексику темы.
4	4–3	выставляется студенту, если студент раскрыл тему, но допустил ряд неточностей (недостаточно аргументировал свою позицию, не вполне логично излагал материал, недостаточно грамотно использовал лексику и лексико-грамматические конструкции изученной темы)
3	3–2	выставляется студенту, если студент недостаточно полно и верно раскрыл тему
2	2–1	выставляется студенту, если студент не раскрыл тему, не использовал теоретический материал, допустил более 10 лексико-грамматических ошибок
1	1–0	выставляется студенту в случае обнаружения самостоятельного выполнения эссе или допущения более 15 ошибок.

5.6 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

Комплект заданий для контрольной работы № 1

Краткие методические указания

Языковая концептосфера: универсальное и частное: обзор научных публикаций и электронных источников информации с подготовкой заключения по обзору. Проанализировать отрывки из русских кинофильмов на определение особенностей русской ментальности. Сравнить с концептами в других культурах.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
4	4–3	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности
3	3–2	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 70 % заданий, либо в ответах допущены существенные ошибки
2	2–1	выставляется студенту, если студент не выполнил более 30 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки
1	1–0	выставляется студенту, если студент не выполнил более 10 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки

5.7 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

Комплект заданий для контрольной работы № 2

Краткие методические указания

- Выписать не менее 20 фразеологизмов, содержащих культурную коннотацию, и объяснить ее назначение. В предложенном тексте найти фразеологизмы и объяснить их семантику. Найти эквиваленты фразеологизмов в родном языке. Работа со словарями и базами данных.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
4	4–3	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности
3	3–2	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 70 % заданий, либо в ответах допущены существенные ошибки
2	2–1	выставляется студенту, если студент не выполнил более 30 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки
1	1–0	выставляется студенту, если студент не выполнил более 10 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки

5.8 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

Комплект заданий для контрольной работы № 3

Краткие методические указания

- Перевести на родной язык русские фразеологические единицы и дать их обратный подстрочный перевод, сравнить эквивалентные пословицы двух языков, выявить из словарей безэквивалентные паремии и определить их особенности.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
4	4–3	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности
3	3–2	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 70 % заданий, либо в ответах допущены существенные ошибки
2	2–1	выставляется студенту, если студент не выполнил более 30 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки
1	1–0	выставляется студенту, если студент не выполнил более 10 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки

5.9 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

Комплект заданий для контрольной работы № 4

Краткие методические указания

- Провести психолингвистический эксперимент. Результаты представить письменно в отчете.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
4	4–3	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности
3	3–2	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 70 % заданий, либо в ответах допущены существенные ошибки
2	2–1	выставляется студенту, если студент не выполнил более 30 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки
1	1–0	выставляется студенту, если студент не выполнил более 10 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки

5.10 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

Комплект заданий для контрольной работы № 5.

Краткие методические указания

Определить лакуны в тексте, предложить способы их нейтрализации.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
4	4–3	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности
3	3–2	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 70 % заданий, либо в ответах допущены существенные ошибки
2	2–1	выставляется студенту, если студент не выполнил более 30 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки
1	1–0	выставляется студенту, если студент не выполнил более 10 % заданий, при этом в ответах допущены грубые ошибки

5.11 Дискуссия

Темы для дискуссий:

1. Картина мира в контексте изучения смежных гуманитарных наук: философии культурологии, этнографии, лингвистики.

2. «Концептосфера и языковая картина мира».

Краткие методические указания

При подготовке к дискуссии рекомендуется следующая подготовка:

1. изучение учебной и научной литературы по предлагаемым лингвокультурологическим проблемам;

2. ответы на вопросы, , обеспечивающие закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, семинарских занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой;

3. составление планов-конспектов.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	4–3,5	выставляется студенту, если студент активно выражал свое мнение, убедительно аргументировал свой ответ
4	3,5–2	выставляется студенту, если студент в целом участвовал в дискуссии, но в ответах допустил незначительные неточности, аргументация недостаточно убедительна
3	2–1	выставляется студенту, если студент неактивно участвовал в дискуссии, не смог аргументировать свой ответ и / или в ответах / аргументах допущены существенные ошибки
2	1–0,5	выставляется студенту, если студент почти не участвовал в дискуссии, неправильно ответил на вопросы, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки
1	0,5–0	выставляется студенту, если студент не участвовал в дискуссии, не выражал позицию относительно обсуждаемых положений

5.12 Перечень тем рефератов

Написание реферата по теме 1.

Краткие методические указания

Студент выполняет анализ статьи по теме 1 (определение цели, проблематики, основных тезисов и ключевых слов).

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5–4	выставляется студенту, если студент правильно выполнил задание полностью
4	4–3	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задание, но допустил незначительные неточности
3	3–2	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 70 % задания, либо в ответах допущены существенные ошибки
2	2–1	выставляется студенту, если студент не выполнил более 30 % задания, при этом в ответах допущены грубые ошибки

1	1-0	выставляется студенту, если студент не выполнил более 10 % задания, при этом в ответах допущены грубые ошибки
---	-----	---

5.13 Примеры тестовых заданий

Пакет тестовых заданий:

1. Какие из нижеперечисленных свойств не являются отличительными признаками научной картины мира?
 - а) НКМ постоянно изменяется;
 - б) НКМ всегда полностью отражается в языке;
 - в) НКМ универсальна для всех языковых сообществ.
 - г) НКМ всегда меньше объективного мира.
2. Расположите компоненты схемы в соответствующем порядке:
 - а) ЯКМ;
 - б) человек;
 - в) объективный мир;
 - г) познание;
 - д) сознание.
3. Определите два фактора, порождающие ЯКМ любого народа:
 - а) внешний мир;
 - б) чувственное восприятие;
 - в) мышление;
 - г) сознание.
4. Какой вид лексики не является национально-специфическим?
 - а) обозначение специфических реалий;
 - б) обозначение универсальных концептов, имеющих специфические прототипы;
 - в) национальные имена собственные;
 - г) обозначение специфических абстрактных концептов.
5. Окружающий нас мир представлен в следующем соотношении картин мира:
 - а) культурная-языковая-реальная;
 - б) реальная-языковая-культурная;
 - в) реальная-культурная-языковая;
 - г) языковая-культурная-реальная.

Краткие методические указания

Требования к выполнению:

- изучить информацию по теме;
- провести ее системный анализ;
- выполнить тесты в установленный срок.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5-4	выставляется студенту, если студент правильно ответил не менее, чем на 91% вопросов
4	4-3	выставляется студенту, если студент правильно ответил на 76 - 90% вопросов
3	3-2	выставляется студенту, если студент правильно ответил на 61 - 75% вопросов
2	2-1	выставляется студенту, если студент правильно ответил на 40 - 60% вопросов
1	1-0	выставляется студенту, если студент правильно ответил менее, чем на 40% вопросов

5.14 Вопросы к зачету (устная форма)

- 1) Собеседование и ответы на вопросы по изученным темам курса (примерный список):
 1. Актуальные проблемы лингвокультурологии.
 2. Взаимосвязь языка и культуры.

3. Содержание понятия языковая картина мира.
4. Языковые картины мира национальных языков.
5. Концептуальная и языковая картина мира.
6. Научная и наивная картины мира.
7. Факторы, формирующие национальную языковую картину мира.
8. Структура национальной ЯКМ как лексической системы.
9. Проблема эквивалентной и безэквивалентной лексики.
10. Теория лакун. Способы преодоления лакун.
11. Аккумулирующее свойство слова.
12. Слово и этническая принадлежность.
13. Слово и художественная литература.
14. Лингвокультурологический аспект фразеологии.
15. Словообразование и грамматика в формировании ЯКМ.
16. Метафора как способ представления культуры.
17. Символ как явления культуры.
18. Стереотип как явление культуры.
19. Архетип и мифологема как явления культуры.
20. Речевой этикет как явление культуры.
21. Система ценностей русской/английской культуры.
22. Ключевые концепты английской ЯКМ.
23. Ключевые концепты русской ЯКМ.

Краткие методические указания

Требования к устному зачету:

- изучить информацию по теме;
- провести ее системный анализ;
- полно и развернуто раскрыть содержание вопросов и тем.

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	10–8	выставляется студенту, если студент правильно ответил не менее, чем на 91% вопросов
4	8–6	выставляется студенту, если студент правильно ответил на 76 - 90% вопросов
3	6–4	выставляется студенту, если студент правильно ответил на 61 - 75% вопросов
2	4–2	выставляется студенту, если студент правильно ответил на 40 - 60% вопросов
1	2–0	выставляется студенту, если студент правильно ответил менее, чем на 40% вопросов

5.15 Темы групповых и/или индивидуальных творческих заданий

Творческое индивидуальное задание – подготовка доклада на конференцию по темам «Поэтический текст как отражение национальной ментальности».

«Национально-культурная специфика фразеологизмов».

Краткие методические указания

Требования к выполнению:

- изучить литературу по теме выступления;
- провести ее системный анализ;
- подготовить текст доклада и текст выступления.

Шкала оценки

Оценки	Баллы	Описание
5	5–4	Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений.

4	4-3	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Представляемая информация систематизирована и последовательна. Используются информационные технологии (PowerPoint). Не более 2 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы полные и/или частично полные.
3	3-2	Проблема раскрыта не полностью. Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Используются информационные технологии (PowerPoint) частично. 3-4 ошибки в представляемой информации. Только ответы на элементарные вопросы.
2	2-1	Проблема не раскрыта. Представляемая информация логически не связана. Не используются информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации. Нет ответов на вопросы.
1	1-0	Задание не выполнялось.